

B1.9 Événements et célébrations familiales



- Comprendre les célébrations, fêtes et traditions sociales courantes
- Organiser et parler de la plupart des fêtes
- Organiser et planifier des fêtes ou des réunions de famille

Le faire-part	<i>(O convite/aviso)</i>	Félicitations !	<i>(Parabéns!)</i>
La liste d'invités	<i>(A lista de convidados)</i>	J'aimerais vous présenter Philippe	<i>(Gostaria de vos apresentar o Philippe)</i>
La cérémonie	<i>(A cerimônia)</i>	Voici Samira, c'est ma cousine	<i>(Esta é a Samira, é a minha prima)</i>
L'animation	<i>(A animação)</i>	Offrir un cadeau	<i>(Oferecer um presente)</i>
Le traiteur	<i>(O serviço de catering)</i>	Souffler les bougies	<i>(Assoprar as velas)</i>
Le goûter	<i>(O lanche)</i>	Porter un toast	<i>(Fazer um brinde)</i>
Le repas de Noël	<i>(A refeição de Natal)</i>	Souhaiter	<i>(Desejar)</i>
La fête déguisée	<i>(A festa à fantasia)</i>	Se réunir en famille	<i>(Reunir-se em família)</i>
La pendaison de crémaillère	<i>(A festa de inauguração da casa)</i>	Confirmer la présence	<i>(Confirmar a presença)</i>
L'enterrement de vie de célibataire	<i>(A despedida de solteiro(a))</i>	Annuler	<i>(Cancelar)</i>
La robe de soirée	<i>(O vestido de noite)</i>	Être en lune de miel	<i>(Estar em lua-de-mel)</i>
Je te félicite	<i>(Parabéns a ti)</i>		

1. Digitalize o código QR para ver o vídeo, ou leia o texto. (QR: Áudio)



Après un **emménagement**, beaucoup de personnes organisent une **pendaison de crémaillère** pour rencontrer les **voisins** et passer un bon moment. Il est utile de faire une **invitation** claire, avec le chemin et le code d'entrée. Côté repas, un barbecue dans le jardin ou un buffet simple fonctionne bien, avec des **boissons** pour tous. Pour une atmosphère agréable, on ajoute musique et bougies. Si tout le monde s'y met, un cadeau commun est pratique et *cela aurait évité* d'acheter des choses en double.

*Depois de uma **mudança**, muitas pessoas organizam uma **festa de inauguração** para conhecer os **vizinhos** e passar um bom momento. É útil fazer um **convite** claro, com o caminho e o código de entrada. Quanto à refeição, um churrasco no jardim ou um buffet simples funciona bem, com **bebidas** para todos. Para uma atmosfera agradável, adiciona-se música e velas. Se todo mundo colaborar, um presente em comum é prático e isso teria evitado comprar coisas em duplicidade.*

1. Que faut-il indiquer dans l'invitation pour aider les invités à arriver ?
 - a. La liste des voisins de l'immeuble
 - b. Le chemin et le code de la porte
 - c. La couleur des bougies et la playlist
 - d. Le prix des boissons et du buffet
2. Quelle solution est proposée si l'on a un jardin ?
 - a. Servir seulement des desserts
 - b. Faire un barbecue
 - c. Préparer un pique-nique dans la rue
 - d. Organiser un repas uniquement au restaurant

1-b 2-b



2. Gramática: O condicional perfeito: Formação

O condicional passado é usado para expressar uma ação não realizada no passado.

1. O condicional passado é formado com o auxiliar 'avoir' ou 'être' no condicional presente + o particípio passado.
2. Usa-se o auxiliar "avoir" para a maioria dos verbos.
3. Usa-se o auxiliar "être" para indicar uma mudança de lugar ou de estado e para os verbos pronominais.

Aimer (1er groupe)	Finir (2ème groupe)	Venir (3ème groupe)
J' aurais aimé (<i>Eu teria gostado</i>)	J' aurais fini (<i>Eu teria terminado</i>)	Je serais venu(e) (<i>Eu teria vindo</i>)
Tu aurais aimé (<i>Tu terias gostado</i>)	Tu aurais fini (<i>Tu terias terminado</i>)	Tu serais venu(e) (<i>Tu terias vindo</i>)
Il/Elle/On aurait aimé (<i>Ele/Ela/A gente teria gostado</i>)	Il/Elle/On aurait fini (<i>Ele/Ela/A gente teria terminado</i>)	Il/Elle/On serait venu(e) (<i>Ele/Ela/A gente teria vindo</i>)
Nous aurions aimé (<i>Nós teríamos gostado</i>)	Nous aurions fini (<i>Nós teríamos terminado</i>)	Nous serions venu(e)s
Vous auriez aimé (<i>Vocês teriam gostado</i>)	Vous auriez fini (<i>Vocês teriam terminado</i>)	Vous seriez venu(e)s (<i>Vocês teriam vindo</i>)
Ils/Elles auraient aimé (<i>Eles/Elas teriam gostado</i>)	Ils/Elles auraient fini (<i>Eles/Elas teriam terminado</i>)	Ils/Elles se seraient venu(e)s (<i>Eles/Elas teriam vindo</i>)

Atenção à ordem das palavras na forma negativa! Exemplo: Tu **n'**aurais **pas** dû manger autant au goûter.

É preciso concordar corretamente o particípio passado com o sujeito quando o auxiliar é 'être'.

Alguns particípios passados são irregulares. Exemplo: pouvoir -> pu ; devoir -> dû

1. J'_____ venir à ta pendaison de crémaillère, mais j'étais en déplacement.
(*Eu teria gostado muito de vir à tua festa de inauguração, mas eu estava em viagem de trabalho.*)
a. serais bien aimé b. ai bien aimé c. avais bien aimé d. aurais bien aimé
2. Nous _____ aussi tard si le traiteur avait été à l'heure. (*Nós não teríamos chegado tão tarde se o buffet tivesse estado na hora.*)
a. n'aurions pas venu b. ne serions pas venus c. ne serions pas venir
d. ne serons pas venus

1. aurais bien aimé 2. ne serions pas venus

Rewrite the phrases (QR: IA+)



1. Je voulais t'aider hier, mais j'ai eu une réunion qui a duré jusqu'à 20 h.

(*Eu teria ajudado-te ontem, mas tive uma reunião que durou até às 20 h.*)

2. Tu peux m'appeler, mais tu ne l'as pas fait.

(Poderias ter ligado-me, mas não o fizeste.)

3. Nous devons envoyer le dossier avant midi, mais on n'a pas eu le temps.

(Teríamos tido de enviar o dossiê antes do meio-dia, mas não tivemos tempo.)

1. Je t'aurais aidé hier, mais j'ai eu une réunion qui a duré jusqu'à 20 h. **2.** Tu aurais pu m'appeler, mais tu ne l'as pas fait. **3.** Nous aurions dû envoyer le dossier avant midi, mais nous n'avons pas eu le temps.

Corrija o erro

1. Je n'aurais dû pas oublier d'acheter le gâteau.

Eu não deveria ter esquecido de comprar o bolo.

2. On serait réservé la salle pour l'anniversaire.

Nós teríamos reservado a sala para o aniversário.

1. Je n'aurais pas dû oublier d'acheter le gâteau. **2.** On aurait réservé la salle pour l'anniversaire.

3.Exercícios

1. Associe cada palavra à sua definição.

- | | |
|--------------------------|---|
| a. la liste d'invités | 1. Décider qu'on n'aurait pas organisé l'événement à cause d'un problème. |
| b. confirmer la présence | 2. Dire que l'on serait venu(e) à l'événement, pas seulement envisager. |
| c. annuler | 3. Document où l'on note qui serait invité(e) à une réunion ou fête. |

a-3 b-2 c-1



2. Nota de serviço: convites e organização de eventos familiares (QR:

Áudio)



Preencha as lacunas: cérémonie, faire-part, traiteur, annuler, fête déguisée, liste d'invités, goûter

Pour limiter les malentendus, merci d'informer l'équipe RH à l'avance si vous prenez un jour de congé pour un événement familial. Pensez aussi à confirmer votre présence dès réception du (1) _____, surtout lorsque le (2) _____ est prévu. En cas de changement, prévenez rapidement l'organisateur pour éviter le gaspillage.

Dans les grandes familles, on recommande de préparer une (3) _____ claire et de préciser le format ((4) _____, repas, (5) _____, (6) _____). Si vous devez (7) _____ au dernier moment, un message court suffit, mais proposez une autre date. Vous auriez aimé être présent, mais une réunion ou un déplacement peut survenir.

Para limitar mal-entendidos, por favor informe a equipe de RH com antecedência se você tirar um dia de folga para um evento familiar (casamento, batizado, almoço de Natal). Lembre-se também de confirmar sua presença assim que receber o convite, especialmente quando houver serviço de buffet contratado. Em caso de mudança, avise rapidamente o organizador para evitar desperdício.

Em famílias grandes, recomenda-se preparar uma lista de convidados clara e especificar o formato (cerimônia, refeição, lanche da tarde, festa à fantasia). Se você tiver que cancelar em cima da hora, uma mensagem curta é suficiente, mas proponha outra data. Você teria gostado de estar presente, mas uma reunião ou uma viagem a trabalho pode acontecer.

(1) faire-part, (2) traiteur, (3) liste d'invités, (4) cérémonie, (5) goûter, (6) fête déguisée, (7) annuler

1. Quelles informations pratiques faut-il donner ou demander quand on reçoit une invitation à un événement familial, et pourquoi ?

3. Ouça o fragmento de áudio e escolha a resposta correta. (QR: Áudio)

- | | Verdadeiro | Falso |
|---|--------------------------|--------------------------|
| 1. Elle organise la pendaison de crémaillère de sa sœur et gère la liste d'invités. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Les invités doivent confirmer leur présence après mercredi. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. La fête inclura à la fois la famille et des collègues. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
- 1-V 2-X 3-V



4. Escolha a solução correta

- J'_____ ravi de venir à votre pendaison de crémaillère, mais j'étais en déplacement. *(Eu teria ficado feliz em ir à sua festa de inauguração da casa, mas eu estava em viagem.)*
 - serais été
 - ai été
 - aurais été
 - étais
 - Si tu m'avais donné la liste d'invités plus tôt, j'_____ le temps de prévenir le traiteur. *(Se você tivesse me dado a lista de convidados mais cedo, eu teria tido tempo de avisar o bufê.)*
 - aurais eu
 - avais eu
 - aurai eu
 - aurais avoir
 - Nous n'_____ en retard à la cérémonie si le taxi était arrivé à l'heure. *(Nós não teríamos chegado atrasados à cerimônia se o táxi tivesse chegado na hora.)*
 - n'avions pas été
 - aurions pas été
 - aurions n' été pas
 - n'aurions été pas
1. aurais été 2. aurais eu 3. aurions pas été



5. Roleplay - diálogos (QR: Áudio)

Annuler un repas de Noël

- Camille (cliente):** *Bonjour Monsieur Laurent, c'est Camille Morel. Je vous appelle au sujet du repas de Noël prévu le 24 : je dois malheureusement annuler, nous ne pourrons pas nous réunir en famille.*
(Olá, Sr. Laurent, aqui é Camille Morel. Estou ligando a respeito da refeição de Natal marcada para o dia 24: infelizmente preciso cancelar, não vamos poder nos reunir em família.)
- M. Laurent (traiteur):** *Bonjour Madame Morel. D'accord, je suis désolé d'apprendre ça. Vous étiez vingt-deux sur la liste d'invités, c'est bien cela ?*
(Olá, Sra. Morel. Certo, sinto muito em saber disso. Eram vinte e dois na lista de convidados, correto?)
- Camille (cliente):** *Oui. Plusieurs personnes ont confirmé puis se sont finalement désistées... Je préfère annuler maintenant plutôt que d'attendre et d'avoir des problèmes le jour même.*
(Sim. Várias pessoas confirmaram e depois acabaram desistindo... Prefiro cancelar agora do que esperar e ter problemas no próprio dia.)

**M. Laurent
(traiteur):**

Je comprends. Je peux vous proposer de reporter à une autre date, de transformer la commande en plateaux à emporter, ou sinon d'appliquer les conditions d'annulation indiquées dans le devis.

(Entendo. Posso propor remarcar para outra data, transformar o pedido em bandejas para levar, ou então aplicar as condições de cancelamento indicadas no orçamento.)

**Camille
(cliente):**

On va reporter, ce serait l'idéal. Je vous confirme une nouvelle date demain par e-mail. Merci pour votre compréhension et votre flexibilité.

(Vamos remarcar, seria o ideal. Confirmo uma nova data amanhã por e-mail. Obrigada pela sua compreensão e flexibilidade.)

1. Pourquoi Camille appelle-t-elle le traiteur et quel problème explique-t-elle ?
-

6. Falar: traduzir e responder (QR: IA+)

J'aurais aimé + infinitif, mais... / Si j'avais su, j'aurais... / On s'est réuni en famille et on a porté un toast.



1. Vous organisez une pendaison de crémaillère en France - qui invitez-vous et comment confirmez-vous leur présence ?
-
2. Parlez d'une célébration récente (anniversaire, repas de Noël, mariage) - qu'est-ce qui s'est bien passé et que feriez-vous différemment la prochaine fois ?
-

7. Escrita: WhatsApp (QR: IA+)

Salut !

On fait enfin notre **pendaison de crémaillère** samedi prochain (à partir de 19h). Tu peux me dire si tu viens ? J'ai fini la **liste d'invités** et je dois donner le nombre au **traiteur** demain.

On fera un petit buffet et on voudrait une **ambiance** simple (musique, quelques bougies). Si tu peux apporter quelque chose, ce serait top. Au fait, Claire ne peut plus venir, donc j'ai une place en plus.

À bientôt, Samira



Escreva uma resposta apropriada: *Je te confirme que je serai là samedi, et je peux aussi... / Si tu veux, je peux apporter... / Je peux m'occuper de... / J'aurais aimé venir plus tôt, mais... (conditionnel passé)*

Verbos importantes

Être (*ser*)

Conditionnel passé

je/j'	aurais été
tu	aurais été
il/elle/on	aurait été
nous	aurions été
vous	auriez été
ils/elles	auraient été

Avoir (*ter*)

Conditionnel passé

aurais eu
aurais eu
aurait eu
aurions eu
auriez eu
auraient eu